

## **MENÙ PIZZA**

**Insalata mista**  
Mixed salad

\*\*\*

**Pizza a scelta**  
Pizza of choice

\*\*\*

**Tiramisu**

**CHF 39.50**

## **MENÙ DI GLORIA / CHILD MENU**

**Pasta al pomodoro o alla bolognese**  
Pasta in tomato or bolognese sauce

o/or

**Pizza margherita "little"**

o/or

**Chicken nuggets con patatine fritte**  
Chicken nuggets with french fries

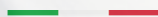
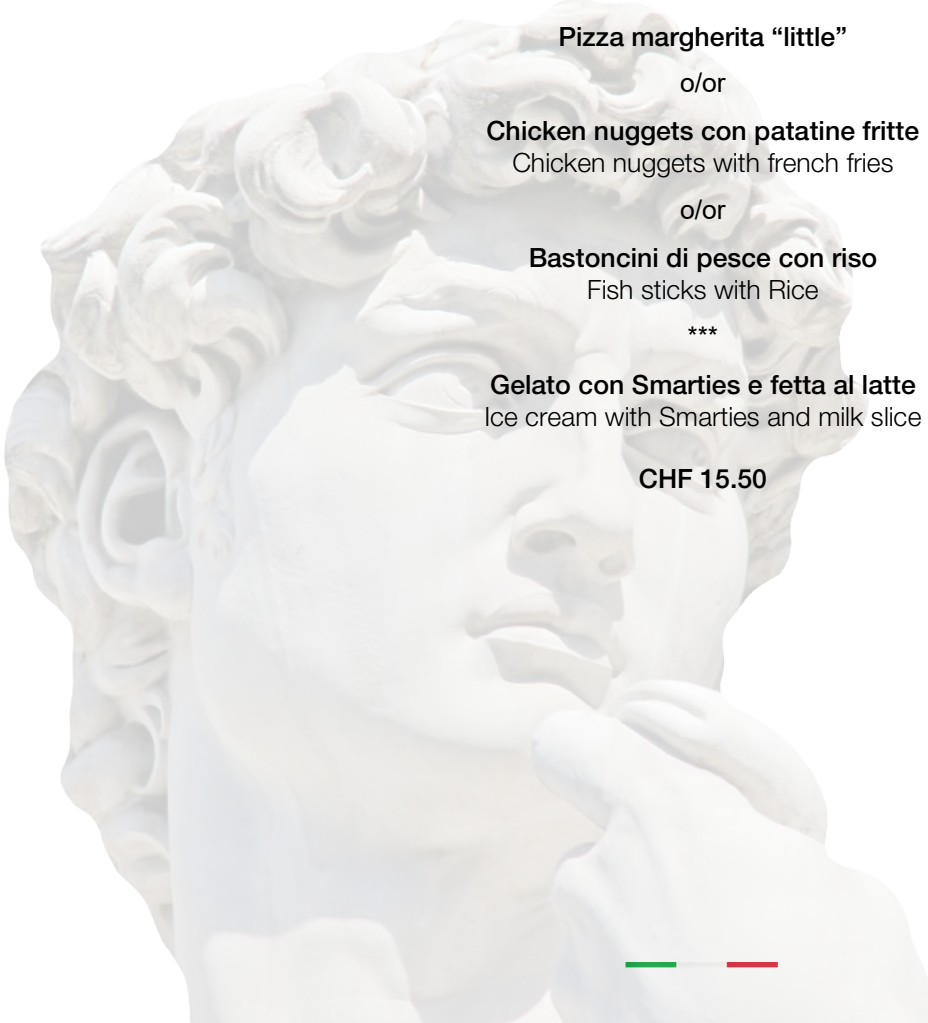
o/or

**Bastoncini di pesce con riso**  
Fish sticks with Rice

\*\*\*

**Gelato con Smarties e fetta al latte**  
Ice cream with Smarties and milk slice

**CHF 15.50**



## ZUPPE / SOUPS / スープ

CHF

### Zuppa d'orzo perlato e legumi

Pearl barley and vegetable soup

野菜入り大麦スープ

V 10.50

### Zuppa di pesce con cozze, vongole, gamberetti, calamari, salmone, pesce spada

Fish soup

魚のスープ

22.50

### Crema di zucca con crostini e semi di zucca croccanti

Pumpkin cream soup with croutons and pumpkin seeds

カボチャのクリームスープ と クルトン と カボチャの種

I-V 10.50

## ANTIPASTI / ANTIPASTI / 前菜

### Antipasto della casa «di tutto un po»

House «mixed platter» antipasto

当店特製アンティパストの盛り合わせ「いろいろなものを少しずつ」

26.00

### Sautè di cozze e vongole

Sautè of mussels and clams

ムール貝とアサリのソテー

23.50

### Carpaccio di manzo con mini pinzimonio di verdure

Beef Carpaccio with mini crudité olive oil dip

牛肉のカルパッチョ ミニ野菜のビネグレット ドレッシング

25.00

### Vitello tonnato alla vecchia maniera

Traditional-style veal in tuna sauce

茹でた仔牛肉のスライス 伝統のツナソース添え

25.00

### Caprese arricchita di verdure grigliate con mozzarella di bufala

Enriched caprese salad with grilled vegetables with mozzarella di bufala

カプリ風サラダ モッツアレラとグリル野菜

I-V 24.00

### Prosciutto di Parma e melone con bocconcini di bufala

Parma-Ham with melon and mini mozzarella di bufala balls

生ハムとメロン バッファロー乳のモッツアレラチーズ添え

24.50

### Involtini di melanzane con prosciutto cotto e mozzarella 3 pezzi

Stuffed aubergine rolls with cooked ham and mozzarella, 3 pieces

茄子ロールのグラタン さん 調理ハムとモッツアレラチーズ 部分

18.50

## INSALATE / SALADS / サラダ

### Insalata verde

Green salad

グリーンサラダ

V 10.50

### Insalata mista

Mixed salad

/ミックスサラダ

V 13.50

## PASTA / PASTA / パスタ

CHF

<b>Tris di pasta della casa, fusilli alla cilentana, scialatielli al pesto, ravioli di ricotta, burro &amp; salvia</b>	*	29.50
Trio of pasta home made, fusilli Cilentanastyle, scialatelli with pesto, ravioli with ricotta, butter & sage 三種類のパスタ リコッタチーズ、バター、セージのラビオリ、「チレント風フジッリ」、 シャラティエッリのベストソース		
<b>Fusilli alla Cilentana</b>	*	28.00
Fusilli Cilentanastyle with Spare Ribs and meat balls in a tomato and ragout sauce フジッリパスタ チレント風		
<b>Cauzuni e cavatieddi al pomodoro e crema di grana padano</b>	*o-l-v	27.00
Pasta «Cauzuni e cavatieddi» in a tomato sauce with grana padano cream パスタ カウチオーニとカヴァティエッディ」パスタ トマトソース グラナパダノクリーム入り		
<b>Spaghetti vegetariani</b>	V	24.00
Vegetarian spaghetti ベジタリアンのスパゲッティー		
<b>Spaghetti alla carbonara di tartufo nero e pancetta croccante</b>		29.50
Spaghetti à la black truffle carbonara and crispy bacon スパゲッティー カルボナーラ 黒トリュフとカリカリのベーコン		
<b>Pennette alla puttanesca</b>		24.00
Pennette puttanesca, with fiery tomato, olive and anchovy sauce ペンネパスタ トマト、オリーブ、ニンニク、ケッパー、アンチョビの辛口ソース		
<b>Scialatielli delizie del mare con cozze, vongole, calamari, gamberetti</b>	*	29.50
Seafood scialatielli シャラティエッリパスタ 海の幸入り		
<b>Pappardelle al ragù di cinghiale</b>		27.50
Pappardelle with wild boar ragout イノシシのラグーとパパデル		
<b>Lasagne della casa</b>	*	25.50
House lasagne 自家製ラザニア		
<b>Tagliatelle allo zafferano con asparagi, salmone e pomodorini</b>		28.50
Saffron tagliatelle with asparagus, salmon and cherry tomatoes タリアテッレパスタ アスパラガス、サーモン、トマト入り		
<b>Paccheri alla Norma</b>	o-l-v	25.50
Paccheri with eggplant, tomato, basil and salted ricotta パチェリの茄子、トマト、バジル、塩味リコッタ入り		
<b>Ravioli di carne al burro e salvia e crema di gorgonzola</b>		26.00
Meat ravioli with butter and sage and cream of gorgonzola 肉入りラビオリ バター、セージ、ゴルゴンゾーラチーズ		
<b>Risotto ai funghi porcini</b>	l-v	26.00
Porcini mushroom risotto リゾット ポルチーニ茸入り		
<b>Risotto alla pescatora con cozze, vongole, calamari, gamberetti</b>		29.50
Seafood risotto «alla pescatora» 漁師風リゾット		

## CARNE / MEAT / 肉料理

CHF

**Grigliata di carne; costine, salsiccia, costoletta d'agnello, pollo, manzo**  
Mixed meat grill plat; Pork ribs, sausage, lamb chop, chicken, beef  
ミックスグリルプレート: ポークリブ、ソーセージ、ラム、チキンとビーフ

44.50

**Costine di maiale con salsa BBQ o piccante e patate fritte**  
Pork ribs with barbecue or spicy sauce and french fries  
豚のスペアリブ パーベキューソースまたは辛口ソースフレンチフライ

39.50

**Scaloppine di vitello al limone con risotto**  
Fillet of veal with lemon and risotto  
仔牛の薄切り肉 レモンソースとリゾット

38.50

**Fegato alla Veneziana con polenta**  
Veal liver Venetian style with polenta  
仔牛のレバーのベネチア風 ポレンタ添え

38.00

**Costolette di agnello con crema di senape e gratin di patate**  
Lamb chops with mustard sauce and potato gratin  
仔羊の骨付き肉 マスタードソース、ポテトグラタン

39.50

**Costoletta di vitello impanata con patate caserecce**  
Veal cutlet in breadcrumbs with special house potatoes  
仔牛のカツレツ カザレッチェポテト添え

44.50

**Brasato di manzo al barolo con purea di patate e lenticchie**  
Braised beef in Barolo wine with potato puree and lentils  
牛肉のバローロワイン蒸し焼き マッシュポテトとレンズ豆添え

39.50

**Ossobuco con risotto (zafferano) alla Milanese**  
Veal shanks Milanese style with saffron risotto  
仔牛ナックルのミラノ風サフランリゾット

42.50

**Filetto di manzo al pepe verde-rosa-nero con patate al cartoccio e verdure grigliate**  
Beef fillet with green-pink-black pepper sauce, baked potatoes and grilled vegetables  
牛フィレ肉の青紫黒胡椒ソース、焼き芋、焼き野菜添え

46.50

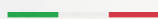
**Tagliata di manzo classica con rucola e Grana Padano**  
Fillet of beef classic with rocket and Grana Padano  
サーロインステーキ ルッコラ グラナパドーナ

43.50

**I piatti di carne e pesce sono serviti con verdure del giorno e patate fritte, o patate al forno, riso, risotto o tagliatelle**

The plats of meat or fish are served with vegetables of the day and french fries, or baked potatoes, rice, risotto or tagliatelle.

肉や魚の盛り合わせは、その日の野菜とフライドポテト、または焼き芋、ご飯、リゾットやタリアテッレなどが添えられています。





## PESCE / FISH / 魚料理

CHF

**Grigliata di pesce, Gamberoni interi, salmone, pesce spada, seppia**  
Platter of grilled fish, whole prawns, salmon, swordfish, calamari  
魚のグリル盛り合わせ（海老、サーモン、メカジキ、イカ）

42.50

**Gamberoni aglio, olio e peperoncino**  
Prawns with garlic, olive oil and chilli  
海老のニンニク、オリーブオイル、唐辛子炒め

41.50

**Frittura mista del mediterraneo con calamari, gamberetti, acciughe**  
Mediterranean mixed fried seafood platter  
シーフードフライの盛り合わせ

41.00

**Astice gratinato con spaghetti, aglio, olio e peperoncino**  
Gratinated lobster with spaghetti, garlic, olive oil and hot pepper  
スパゲッティ、ニンニク、オリーブオイル、トウガラシ入りグラブのロブスター

56.00

**½ Astice gratinato con spaghetti, aglio, olio e peperoncino, ½ portion lobster**

36.00

**I piatti di carne e pesce sono serviti con verdure del giorno e patate fritte, o patate al forno, riso, risotto o tagliatelle**

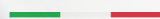
The plats of meat or fish are served with vegetables of the day and french fries, or baked potatoes, rice, risotto or tagliatelle.

肉や魚の盛り合わせは、その日の野菜とフライドポテト、または焼き芋、ご飯、リゾットやタリアテッレなどが添えられています。

**TAKE AWAY -10%**

All meals can also be ordered for Take away

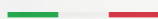
Tel. ++41 (0)27 / 967 20 95



**PIZZE / PIZZA / ピザ**

**CHF**

<b>Margherita</b> マルゲリータ	<b>Pomodoro, mozzarella, basilico</b> Tomato, mozzarella, basil トマト、モッツァレーラチーズ、バジル	I-V	20.00
<b>Marinara</b> マリナーラ	<b>Pomodoro, aglio, origano</b> Tomato, garlic, oregano トマト、ニンニク、オレガノ	V	18.00
<b>Napoletana</b> ナポリ	<b>Pomodoro, mozzarella, acciughe, origano</b> Tomato, mozzarella, anchovies, oregano トマト、モッツァレーラチーズ、アンチョビ、オレガノ		21.00
<b>Romana</b> ローマ	<b>Pomodoro, mozzarella, acciughe, capperi, olive, origano</b> Tomato, mozzarella, anchovies, capers, olives, oregano トマト、モッツァレーラチーズ、アンチョビ、ケッパー、オリーブ、オレガノ		22.50
<b>Prosciutto e funghi</b> ハムとキノコ	<b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi</b> Tomato, mozzarella, cooked ham, mushrooms トマト、モッツァレーラチーズ、プロシュートハム、マッシュルーム		25.00
<b>4 stagioni</b> フォーシーズン	<b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, carciofi, olive</b> Tomato, mozzarella, cooked ham, mushrooms, artichokes, olives トマト、モッツァレーラチーズ、プロシュートハム、マッシュルーム、アーティチョーク、オリーブ		27.50
<b>4 formaggi</b> 4種類のチーズ	<b>Pomodoro, mozzarella, gorgonzola, Grana Padano, fontina</b> Tomato, mozzarella, gorgonzola, Grana Padano and fontina cheese トマト、モッツァレーラ、ゴルゴンゾーラ、グラナパドーナ、フォンティーナチーズ	I-V	26.00
<b>Diavola</b> 悪魔	<b>Pomodoro, mozzarella, salame picante</b> Tomato, mozzarella, spicy salami トマト、モッツァレーラチーズ、辛口サラミ、		26.00
<b>Cifara</b> ツィファアラ	<b>Pomodoro, mozzarella, gorgonzola, salame piccante, olive</b> Tomato, mozzarella, gorgonzola, spicy salami, olives トマト、モッツァレーラチーズ、ゴルゴンゾーラチーズ、辛口サラミ、オリーブ		27.50
<b>Hawaii</b> ハワイ	<b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, ananas</b> Tomato, mozzarella, cooked ham, pineapple トマト、モッツァレーラチーズ、プロシュートトハム、パイナップル		25.00
<b>Vegetariana</b> ベジタリアン	<b>Pomodoro, mozzarella, melanzane, peperoni, zucchine grigliate</b> Tomato, mozzarella, grilled eggplant, peppers, courgettes トマト、モッツァレーラチーズ、茄子、ピーマンとズッキーニのグリル	I-V	27.00
<b>Tartufata</b> トリュフ	<b>Pomodoro, mozzarella, porcini, tartufo</b> Tomato, mozzarella, porcini mushrooms, truffle トマト、モッツァレーラチーズ、ポルチーニ茸、トリュフ	I-V	29.50
<b>Mascarpone e crudo</b> マスカルポーネと生ハム、	<b>Pomodoro, mozzarella, mascarpone, prosciutto crudo</b> Tomato, mozzarella, mascarpone, raw ham トマト、モッツァレーラチーズ、マスカルポーネ、薫製ハム		26.50



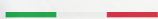
**PIZZE / PIZZA / ピザ**

**CHF**

<b>Bufala DOC</b>	<b>Pomodoro, mozzarella di bufala DOC, pomodorini, basilico</b> Tomato, buffalo mozzarella DOC, cherry tomatoes, basil トマト、水牛のモツアレラ、チェリートマト、バジル	I-v	27.50
<b>La Regina Cilentana</b> チレントの女王	<b>Pomodoro, bufala, pomodorini, rucola, caciocavallo</b> Tomato, buffalo mozzarella, cherry tomatoes, rocket, caciocavallo (cow) cheese トマト、水牛の乳のモツアレーラチーズ、チェリートマト、ルッコラ、	I-v	29.50
<b>Italia</b> イタリア	<b>Pomodoro, mozzarella, rucola, pomodoro fresco, Grana Padano</b> Tomato, mozzarella, rocket, fresh tomato, Grana Padano トマト、モツアレーラチーズ、ルッコラ、新鮮なトマト、グラナパドーナ	I-v	26.00
<b>Mare e monti</b>	<b>Mozzarella, zucchini grigliate, porcini gamberetti</b> Mozzarella, grilled zucchinis, porcini, shrimps モツアレラ、グリルしたズッキーニ、ヤマドリタケ、エビ		28.00
<b>Tonno</b> ツナと	<b>Pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle, olive verdi</b> Tomato, mozzarella, tuna, onions, green olives トマト、モツアレーラチーズ、ツナ、玉葱、グリーンオリーブ		25.50
<b>La Burrata</b> ラ・ブラータ	<b>Pomodoro, mozzarella, melanzane, peperoni, zucchini grigliate, burrata</b> Tomato, mozzarella, grilled eggplant, peppers, courgettes, burrata トマト、モツアレラ、ナス、パプリカ、グリルしたズッキーニ、フレッシュチーズ	I-v	29.50
<b>Portofino</b> ポルトフィーノ	<b>Mozzarella, spinaci, pomodorini, gamberoni con aglio, olio e peperoncino</b> Mozzarella, spinach, cherry tomatoes, prawns with garlic, oil and peperoncino モツアレラチーズ、ほうれん草、チェリートマト、ニンニク入りエビ、油、ペペロンチーノ		29.50
<b>Barchetta</b> バルケッタ	<b>Pomodoro, mozzarella, frutti di mare; cozze, vongole, calamari, gamberetti</b> Tomato, mozzarella, seafood トマト、モツアレーラチーズ、シーフード		27.50
<b>Calzone classico</b> カルゾーネクラシコ	<b>Pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto</b> Tomato, mozzarella, cooked ham トマトモツアレラ調理されたハム		25.00

Pizza senza glutine  
 Gluten-free pizza  
 Pizza senza lattosio  
 Lactose free pizza

V: Vegan, I-v: lacto-vegetarisch, o-I-v: ovo-lacto-vegetarisch



## DOLCI / DESSERTS / デザート

		CHF
<b>Tiramisù</b> Tiramisu ティラミス	* o-l-v	11.50
<b>Millefoglie alla crema e frutti di bosco</b> Small layered cake filled with cream puffs and fruits of the forest ミルフィーユ クリームと森の果実添え	* o-l-v	11.50
<b>Panna cotta allo yogurt con salsa di fragole</b> Yoghurt panna cotta with strawberry coulis パンナコッタ ヨーグルトとイチゴソース添え	*	10.50
<b>Delizie al limone «mousse al limone, sorbetto e crema di limoncello»</b> Lemon specialties: «lemon mousse, sorbet and cream of limoncello» レモン料理 「レモンムース、シャーベット、リモンチェロクリーム」	* o-l-v	13.50
<b>Cheesecake alla frutta fresca (senza glutine e senza lattosio)</b> Cheesecake with fresh fruits (gluten free and lactose free) 新鮮なフルーツ、グルテンフリー、ラクトースフリーのチーズケーキ	*l-v	11.50
<b>Profiteroles al cioccolato 3 Pezzi</b> Profiteroles with chocolate 3 pieces プロフィトロールとともにチョコレート 3 作品 1 pezzo, 1 piece, 1 作品	o-l-v	11.50
<b>Tortino con cuore di cioccolato e salsa di vaniglia</b> Tartelettes with heart of chocolate fondant and vanilla sauce ハート型チョコレートとバニラのタルト	* o-l-v	12.50
<b>Piccolo buffet di dolci</b> Small dessert buffet デザートの小ブッフェ	* o-l-v	13.50

## GELATI / ICE CREAM / ジェラート

<b>Vaniglia / Vanilla / バニラ</b>	o-l-v	4.00
<b>Fragola / Strawberry / イチゴ</b>	o-l-v	4.00
<b>Striaciatella / Stracciatella / ストラッチャテッラ</b>	o-l-v	4.00
<b>Amarena / Amarena cherry / チェリー</b>	o-l-v	4.00
<b>Cioccolato / Chocolate / チョコレート</b>	o-l-v	4.00
<b>Café / Coffee / 珈琲</b>	o-l-v	4.00
<b>Caramello / Caramel / キャラメル</b>	o-l-v	4.00
<b>Pistacchio / Pistachio / ピスタチオ</b>	o-l-v	4.00
<b>Nocciola / Hazelnut / ヘーゼルナッツ</b>	o-l-v	4.00

## SORBETTO / SORBET / ソルベ

<b>Uva / Grapes / ブドウ</b>	V	4.00
<b>Albicocche / Apricot / アプリコット</b>	V	4.00
<b>Limone / Lemon / レモン</b>	V	4.00
<b>Cream extra</b>	l-v	1.50

V: Vegan, l-v: lacto-vegetarisch, o-l-v: ovo-lacto-vegetarisch

